INFOBLATT Nr. 11 NOVEMBER 2025



Jüdische Gemeinde Hannover K.d.ö.R.



JÄHRLICHE MITGLIEDERVERSAMMLUNG
3. Dezember 2025 um18:00

JUDISCHE GEMEINDE HANNOVER K.D.O.R Haeckelstraße 10 30173 Hannover

LUACH

NOVEMBER 2025

CHESCHWAN/KISLEV 5786

The same of	VL		N 2023			CHESCHWAIN/ RISLEY 3700
w	01	09:00	G'ttesdienst Schabbat »Lech Lecha«	A*.17.45		
					10:00	
So	02				13:30	
					14:00 16:00	
Мо	03	08:30	G'ttesdienst Schacharit		10:00	-
Di	04	00.30	d ttesurenst striatriant		11:00	3
Mi	05	18:00	Seminar »Was ist Judentum?«		11.00	PC-Angebot (Jeden Dienstag), mit Voranneidung
Do	06	08:30	G'ttesdienst Schacharit		18:00	Challa- Abtrennung, Bildungszentrum
Fr	07	18:00	G'ttesdienst Kabbalat Schabbat	E. 16:25	10.00	Chaila Modermany, bliadingszendam
Sa	08	09:00	G'tesdienst Schabbat »Wajera«	A. 17:34		
34	•••	07.00	a testienst schabbat "Hajera"	N. 17.54	10:00	Nordic Walking Gruppe (Donnerstags 16:00)
So	09				13:30	
					14:00	
Мо	10	08:30	G'ttesdienst Schacharit		10:00	Hebräisch-Anfängerkurs ab 40J, kleiner Saal
Di	11				11:00	3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3
U					17:00	Kinoclub, kleiner Saal
Mi	12	18:00	Seminar »Jüdische Zeit & die Tora«			
Do	13	08:30	G'ttesdienst Schacharit		18:00	Frauenabend
Fr	14	18:00	G'ttesdienst Kabbalat Schabbat	E. 16:11		
Sa	15	09:00	Gʻttesdienst Schabbat »Chajei Sara« Mewarchim Ha-Cho- desch	A. 17:24		
		-			10:00	
So	16				13:30 14:00	
					18:00	
					10:00	
Мо	17	08:30	G'ttesdienst Schacharit		17:00	
					11:00	
Di	18				15.00	Treffpunkt für Holocaust Überlebende und ihre
		7			15:00	3 3
Mi	19	18:00	Seminar »von Tanach zum Synagogenleben«		15:00	pflegenden Angehörigen, Clubraum Seminar Jüdische Ge-
					18:00	
Do	20	08:30	G'ttesdienst Schacharit		17:00	
					19:00	Männerabend
Fr	21	18:00	G'ttesdienst Kabbalat Schabbat Rosch Chodesch Kislev	E. 16:02		
Sa	22	09:00	G'ttesdienst Schabbat »Toldot«	A. 17:17		
					10:00 13:30	
So	23				14:00	
					18:00	
Мо	24	08:30	G'ttesdienst Schacharit		10:00	Hebräisch-Anfängerkurs ab 40J, kleiner Saal
Di	25				11:00	
		40.00			15:00	Bastelgruppe, kleiner Saal
Mi	26	18:00	Seminar »Wer ist ein »guter Jude«?«			
Do	27	08:30	G'ttesdienst Schacharit	F 45 55		
Fr	28	18:00	G'ttesdienst Kabbalat Schabbat	E. 15:55		
	29	09:00	G'ttesdienst Schabbat »Wajetze«	A. 17:11	19:00	
Sa		1				
So	30				10:00 13:30	



RABBINER SEMINARE NOVEMBER 2025

KURS »EINFÜHRUNG IN DAS JUDENTUM« | КУРС «ВВЕДЕНИЕ В ИУДАИЗМ»

■ Mittwoch, 05.11.2025 um 18:00 | Ср 05.11.2025, в 18:00

Was ist Judentum?

Unterschiede zu anderen Religionen anhand der Schöpfungsgeschichte.

Что такое иудаизм?

Чем еврейская вера отличается от других религий. История творения мира.

■ Mittwoch, 12.11.2025 um 18:00 | Ср 12.11.2025 в 18:00 Jüdische Zeit & die Tora

Das Konzept von Zeit im Judentum, Jahreskreis & Einführung in die fünf Bücher Mose.

Еврейское время и Пятикнижие

Понимание времени в иудаизме, праздники года, знакомство с Пятикнижием Торы.

■ Mittwoch, 19.11.2025, um 18:00 | Cp 19.11.2025 в 18:00

Von Tanach zum Synagogenleben

Propheten, Tempel und Synagoge – wie sich jüdisches Leben veränderte.

От Танаха к синагоге

Пророки, Храм и синагога, как изменились еврейская жизнь и практика.

Mittwoch, 26.11.2025 um 18:00 | Ср 26.11.2025 в 18:00

Wer ist ein »guter Jude«?

Gut und Böse, jüdische Identität und aktuelle Herausforderungen heute.

Кто такой «хороший еврей»?

Добро и зло, еврейская идентичность и актуальные вопросы сегодня.

JÄHRLICHE MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Liebe Gemeindemitglieder,

hiermit laden wir Sie herzlich zu satzungsgemäßen ordentlichen Mitgliederversammlung ein:

am Mittwoch, den 3. Dezember 2025 um 18.00 Uhr

im Norbert-Prager-Saal, Häckelstraße 10, 30173 Hannover

Tagesordnung:

- 1. Tätigkeitsbericht
- 2. Bericht der Revisoren
- 3. Genehmigung des Haushaltsplanes 2026
- 4. Entlastung des Vorstandes
- 5. Verschiedenes

Wir erlauben uns bei dieser Gelegenheit den Hinweis, dass laut unserer Satzung zur Mitglieder-

versammlung nur Gemeindemitglieder zugelassen sind. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.

Der Vorstand

ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ ЧЛЕНОВ

Дорогие члены общины,

настоящим приглашаем вас на очередное общее собрание членов в соответствии с уставом:

в среду, 3 декабря 2025 года, в 18:00 часов

в зале Норберта Прагера, Häckelstraße 10, 30173 Ганновер

Повестка дня:

- 1. Отчёт о проделанной работе
- 2. Отчёт ревизоров
- 3. Утверждение бюджета на 2026 год
- Освобождение правления от ответственности
- Разное.

Мы обращаем ваше внимание на то, что на собрании членов общины будут решаться важные вопросы.

Заранее благодарим вас за активное участие.

Вам будут предложены напитки и лёгкие закуски.

Правление Общины

JUGENDZENTRUM CHAI

TREFFPUNKT FÜR JÜDISCHE JUGENDLICHE VON 7-18



JEDEN SONNTAG UM 14 UHR!

AUSFLÜGE REISEN UND MINI-MACHANOT (HEIDE PARK, AMSTERDAM ETC.) PROGRAMM IM JUZE SHABBAT IN DER GEMEINDE JEWROVISION

ADRESSE: HAECKELSTRASSE 10, 30173 HANNOVER





MELD<mark>ET EUCH GERNE!</mark> +49 177 5220004 (DARINA) \\ +49 176 80663588 (MAX)



LIEBE ELTERN,

wir laden Ihre Kinder im Alter von 4–10 Jahren herzlich zu spannenden und abwechslungsreichen Stunden in unserer neuen Sonntagsschule »WunderKind« ein!

Unser Programm umfasst:

Musik & Gesang – Förderung von Kreativität und Ausdruck

■ Englisch – kindgerechtes Lernen

Zeit: 13:30 - 15:30 Uhr

© Pause: Leckere Säfte, frisches Obst **Beitrag:** 25 € pro Monat

Jüdische Gemeinde Hannover (Häckelstraße 10, 30173 Hannover)

Jetzt anmelden und Platz sichern:

Kontakt: info@jg-hannover.de

C Fragen?

Gemeindebüro: 0511 283 39861

Melden Sie Ihr Kind noch heute an – die Plätze sind begrenzt!
Wir freuen uns auf Ihre WunderKinder!









BESTATTUNGEN

Josef Zweigel

Tel. 0162 98 11336 (24 Stunden) E-Mail: j_2gel@hotmail.de

FRIEDHÖFE

Burgwedeler Straße 90, 30657 Hannover Peiner Straße 130, 30519 Hannover

 Öffnungszeiten:
 Часы работы:

 So.-Do. 09:00 - 16:00
 вс. - чт. 09:00 - 16:00

 Fr. 09:00 - 14:00
 пт. 09:00 - 14:00

JÜDISCHE GEMEINDE HANNOVER KDÖR



EINLADUNG ZUM

CHANUKKA BALL 5786

13. DEZEMBER 2025 SCHLOSS HERRENHAUSEN

Schnell sein lohnt sich:

Erly-Bird-Tickets bis zum 24.09.2025

innerhalb dieses jüdischen Jahres sichern!

Sektempfang, Getränken, Dinner,

Candy-Bar, Live-Band, u.v.m.

Alle Informationen unter:

chanukka.jg-hannover.de

Wie Ihr unserem Luach bereits entnehmen konntet, ist es dieses Jahr wieder soweit:

wir feiern unseren Chanukka Ball 5786 am 13.12.2025

Es sind bereits viele Anmeldungen eingegangen, seid also schnell, denn wir haben nur begrenzte Plätze!

Weitere Infos und auch das Formular für die Ticketsanmeldung findet ihr unter:

chanukka.jg-hannover.de

Wir freuen uns auf Euch!

SOZIALREFERAT



Informationen über Projekte des Sozialreferates auf unserer Internetseite www.jg-hannover.de

Persönliche Beratungen bei Frau Fejgin auch zum Thema »Demenz« finden nach vorheriger Terminvereinbarung statt. Online-Termine sind auch möglich.

Информация по проектам социального отдела на нашей странице в интернете www.jg-hannover.de

Персональные консультации у Фрау Фейгин, также связанные с темой «Деменция», проводятся после предварительной регистрации. Консультации по телефону или в Skype также возможны.

TREFFPUNKT FÜR HOLOCAUST ÜBERLEBENDE UND IHRE **FAMILIENANGEHÖRIGEN**

Das Treffen findet am Dienstag, 18.11.2025 um 15:00 Uhr statt.

КЛУБ ДЛЯ ПЕРЕЖИВШИЙ ХОЛОКОСТ И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

Встреча состоится во вторник, 18.11.2025 в 15:00. Будем очень рады Вас видеть. Вас ожидает теплая атмосфера, чай, кофе, и, конечно, интересная лекция.

NORDIC WALKING

Die Gruppen »Nordic Walking« setzen ihre Arbeit fort. Info und obligatorische Registrierung bei Stanislav 0157 891 085 24.

ГРУППЫ СКАНДИНАВСКОЙ ХОДЬБЫ

«Nordic Walking» продолжают свою работу. Информация и запись в группу у Станислава 0157 891 085 24. Участие в группе возможно только после регистрации

BFD BUNDESFREIWILLIGENDIENST

Stellenangebot für die Besetzung BFD- Stellen am Friedhof. Wir suchen schnellstmöglich nach männlichen/ weiblichen TeilnehmerInnen. Teilzeit ist möglich.

ВFD ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧИХ МЕСТ

В рамках Bundesfreiwilligendienst (федеральной добровольной службы) мы предлагаем рабочие места помощника (муж./жен.) на кладбище. Неполный рабочий день возможен.

Выплаты не учитываются социальным ведомством (JobCenter/Grundsicherung).

PC-ANGEBOT

PERSÖNLICHE PC- BZW. SMARTPHONE-IPHONE-BERATUNG dienstags von 11:00 -13:00 Uhr

Telefonische Voranmeldung bei Frau Fejgin 0511/28339872 oder Frau Berkovitch 0176 48 64 02 49 ist notwendig.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

для пользователей компьтером, смартфоном итд. по вторникам с 11.00 до 13.00, в компьютерном классе а также курсы разного уровня по освоению компьтера, смартфона, айфона

предварительная регистрация у Фрау Фейгин 0511/28339872 или Фрау Беркович обязательна

Frau Fejgin Tel.: 0511 283 398 72 a.fejgin@jg-hannover.de





VERTRAUENSTELEFON • ТЕЛЕФОН ДОВЕРИЯ

Das erste Vertrauenstelefon in Russisch in Niedersachsen. Das Telefon ist anonym, kostenfrei, geschlechts- und altersneutral.

Wann: mittwochs von 16:00 bis 22:00 Uhr sonntags von 12:00 bis 16:00 Uhr

Telefon: 0511 123 588 97

первый в Нижней Саксонии телефон доверия на русском языке. Услуги оказываются бесплатно и анонимно, без ограничения возраста, пола, национальности.

Когда: с 16:00 до 22:00 по средам

> с 12:00 до 16:00 по воскресеньям

0511 123 588 97 Тел.:



DER »GESPRÄCHSKREIS FÜR DEMENZ KRANKE UND IHRE PFLEGENDEN ANGEHÖRIGEN«

Das Treffen findet am Mittwoch, 19.11.2025 um 15:00 Uhr statt.

«ГРУППА ДЛЯ ЛЮДЕЙ, СТРАДАЮЩИХ ДЕМЕНЦИЕЙ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ»

Встреча состоится в среду, 19.11.2025 в 15:00.



BROSCHÜRE »GEDÄCHTNISTRAINING«

Liebe Gemeindemitglieder,

die vom Sozialreferat hergestellte Broschüre zum Gedächtnistraining ist bei Frau Fejgin zu erwerben. Die Broschüre ist zweisprachig (in Deutsch und Russisch) und beinhaltet Übungen zu verschiedenen Gedächtnisarten sowie die Fragen und Antworten zur jüdischen Thematik.

БРОШЮРА «ТРЕНИРОВКА ПАМЯТИ»

Дорогие члены общины,

наш социальный отдел выпустил брошюру по тренировке памяти на русском и немецком языках. Она содержит упражнения на различные виды памяти, а также вопросы и ответы по еврейской тематике. Вы сможете приобрести ее у руководителя социального отдела Фрау Фейгин.



BASTELGRUPPE

Das nächste Treffen der Gruppe für Hobbykünstler findet am

Dienstag, 25.11.2025 um 15:00 im Kleinen Saal statt. Materialen werden bereitgestellt.

ХОББИ-ГРУППА «СДЕЛАЙ САМ»

Следующая встреча группы для любителей изготовления поделок своими руками состоится во во вторник, 25.11.2025 в 15:00 в малом зале Общины. - Материалы предоставляются.



GRABPFLEGE~SERVICE

FÜR IHRE VERSTORBENEN ANGEHÖRIGEN UND FREUNDE auf den jüdischen Friedhöfen Hannover Bothfeld und Seelhorst

> Wir bieten eine umfassende Grabpflege an den Ruhestätten Ihrer Angehörigen an

Die Pflege erfolgt 6 Mal im Jahr mit vertraglicher Vereinbarung Jahrespreis: 250,- Euro

Nach Abschluss der Arbeiten erhält der Auftraggeber einen detaillierten Bericht mit Fotos

УСЛУГИ ПО УХОДУ ЗА МОГИЛАМИ

ВАШИХ РОДСТВЕННИКОВ И БЛИЗКИХ на еврейском кладбищах Ганновера Bothfeld и Seelhorst

Мы осуществляем комплексную уборку могил на местах захоронения ваших близких

Уход за могилами производится 6 раз в год на основании договорного соглашения Годовая стоимость: 250,— евро

По завершении работ заказчик получает подробный отчет с фотографиями

Sie können unter der Telefonnummer anrufen und vollständige Informationen erhalten:

Tel.: 0511 - 283 398 62

JÜDISCHE GEMEINDE HANNOVER K.D.Ö.R. J Haeckelstraße 10 30173 Hannover



Bikkur (**) Cholim

Krankenbesuch Посещение больных

Der hebräische Begriff Bikkur Cholim bedeutet, "die Kranken zu besuchen". Er umfasst eine breite Palette von Aktivitäten einzelner Personen oder einer Gruppe. Dabei geht es darum, Menschen Trost und Unterstützung zu spenden.

Unsere Bikkur-Cholim-Gruppe unterstützt kranke, einsame und ältere Gemeindemitglieder. Wir besuchen sie in Krankenhäusern, Pflegeheimen und zu Hause. Wenn Sie oder Ihre Angehörigen Unterstützung benötigen. Wenn Sie als Freiwillige:r mitmachen möchten – kontaktieren Sie uns

Wir freuen uns über Ihre Rückmeldung

В переводе с иврита Биккур Холим означает "посещение больных". Это очень важная заповедь в иудаизме. Она включает в себя широкий спектр действий, направленных на поддержку и утешение тех, кто болен и в этом нуждается.

Наша группа Биккур Холим оказывает поддержку больным, одиноким и пожилым членам общины и членам их семей. Мы навещаем их в больницах, домах престарелых и на дому.

- Если Вы или Ваши близкие хотели бы, чтобы мы Вас/их навестили.
- Если Вы хотите как волонтер присоединиться к нашей группе, свяжитесь с нами:

Мы будем благодарны за ваш отклик!

telefonisch (0511/283 39 872) oder Online (a.fejgin@jg-hannover.de) bei Frau Fejgin/ Leiterin des Sozialreferates



CHANSONCLUB • PROJEKTLEITUNG – NATALIA IVANOVA



nächstes Treffen: am Montag,17.11.2025 um 17:00 Uhr, Kleiner Saal

«Когда простым и нежным взором...» Weitere Informationen unter 0176 232 459 21

SEMINAR »JÜDISCHE GESCHICHTE UND KULTUR« PROJEKTLEITUNG – DR. E. BERKOVITCH



Mittwoch, 19. November um 18.00 Uhr Тема: Жизнь и творчество Нехамы Лифшицайте Лектор: Вита Штивельман (Канада)

Online-Seminar: https://idbem.com

Информацию о входе на заседание семинара, а также видеозапись предыдущей лекции можно найти на нашем сайте www.jg-hannover.de в paзделе»Veranstaltungen«

Изменения темы семинара возможны

NEU: Liebe Gemeindemitglieder,

wir bieten Ihnen die Möglichkeit, Ihre alten Fotos zu digitalisieren, d.h, Ihr privates Fotoarchiv auf einen elektronischen Datenträger zu übertragen.

Bringen Sie bitte Ihre Fotos sowie einen Stick oder USB-Speicher mit. Besitzen Sie keinen Stick bzw. USB-Speicher, können Sie in der Gemeinde einen käuflich erwerben.

Es werden bis zu 20 Fotos angenommen.

Um einen entsprechenden Termin zu vereinbaren wenden Sie sich an **Frau Fejgin 0511/28339872**.

НОВОЕ: Дорогие члены общины,

мы предоставляем Вам возможность дегитализировать

Ваши старые фотографии. То есть Ваш домашний фотоархив будет перенесен на электронный носитель и тем самым спасен от разрушения временем.

Нужно принести с собой фотографии (не более 20), стик или флешку. Если у Вас нет стика или флешки, их можно будет приобрести в общине.

Предварительная регистрация у **Фрау Фейгин 0511/28339872** обязательна.



KLEINER SAAL

SOZIALREFERAT

11 NOVEMBER um 17.00 Uhr

WIR LADEN SIE HERZLICH ZU EINER WEITEREN SITZUNG DES KINOCLUBS EIN! DIES IST EINE WUNDERBARE GELEGENHEIT, SICH ZU TREFFEN, EINEN AROMATISCHEN TEE ODER KAFFEE ZU GENIESSEN, SICH ZU UNTERHALTEN UND VOM ALLTAGSSTRESS ABZUSCHALTEN



TEL.: 0511 283 398 72



הפרשת חלה

Challa-Abtrennung

Ihr seid herzlich zur Challah-Zeremonie in unserer
.Gemeinde eingeladen

Bildungszentrum

18:00

Donnerstag 06.11

Es wird ein leichter Imbiss serviert

Anmeldung und Infos: Büro - 051128339861 Aviva - 017645340842







Воскресенье, 16.11.2025, 18:00

Поэт и композитор

В. Брайнин-Пассек Творческий вечер:

сочинения

При участии:

• Юрий Народович

• Майа Матяш, Семён

стихи и музыкальные

Мирон Ватлин (фортепиано)

(композитор и исполнитель) • Елена Народович (вокал)

Цыбулько и Агата Брайнин

Sonntag, 16.11.2025, 18:00

Der Dichter und Komponist W. Brainin-Passek

Künstlerischer Abend: Gedichte und musikalische Kompositionen

Mitwirkende:

- · Miron Watlin (Klavier)
- · Juri Narodowitsch (Komponist und Interpret)
- Elena Narodowitsch (Gesang)
- Maja Matjasch und Semjon Zybulko und Agata Brainin (Rezitation)

Fragerunde im Anschluss

Eintritt frei

(декламация) Ответы на вопросы

Вход свободный

Jüdische Gemeinde Hannover • Haeckelstraße 10

Jüdische Gemeinde Hannover • Haeckelstraße 10



Sonntag, 20.11. 2025, 17:00 Uhr

Regisseur Igor Sagdeev präsentiert seinen Film »Finde den Juden« (Erster Preis des Jüdischen Moskauer Filmfestivals 2023)

Eintritt frei.

Spenden sind willkommen.

Воскресенье, 20.11.2025, 17:00

Режиссер Игорь Сагдеев представляет свой фильм

«Найди еврея»

(первая премия еврейского московского кинофестиваля 2023 года.)

Вход бесплатный.

Пожертвования приветствуются.

KOSCHER-VERKAUF

IN UNSERER GEMEINDE



ORGANISATORISCHES



VORSTAND

Juri Gurewitsch Mo. + Mi. 10:00 - 14:00

> Fr. 10:00 - 13:00

Termine nach Absprache

SEKRETARIAT

Tel. 0511 283 398 62

Mo. + Do. 09:00 - 13:00 und 14:00 - 16:00 Di. + Mi. 09:00 - 13:00 und 14:00 - 16:00

RABBINER

Tel. 0511 283 398 74

Shimon Kutnovsky-Liak E-Mail: rabbiner@jg-hannover.de

> Mo. - Do. 10:00 - 13:00 Termine nach Absprache

REFENDARIAT - MITGLIEDERVERWALTUNG

llona Altschuler Amiel

Tel. 0511 283 398 61

E-Mail: info@jg-hannover.de Mo. - Do. 09:30 - 14:30 Termine nach Absprache

SOZIALREFERAT

Alina Feigin

Tel. 0511 283 398 72

E-Mail: a.fejgin@jg-hannover.de

Di. 10:00 - 13:00

telefonische bzw. Online-Beratung

Mi. + Fr. 10:00 - 13:00

Beratung nach Terminvergabe

KANTOR

Andre' Sitnow

Tel. 0511 283 398 69

E-Mail: a.sitnow@jg-hannover.de

Di. - Fr. 09:00 - 13:00

vorab nach Terminabsprache

BUCHHALTUNG

Galina Mass

Tel. 0511 283 398 67

E-Mail: g.mass@jg-hannover.de

Mo.- Do. 10:00 - 13:00 und 14:00 - 16:00 Fr. 10:00 - 13:00

JUGENDZENTRUM

Darina Sirkis

Max Sladkov

Jugendzentrumchaihannover@gmail.com



JÜDISCHE GEMEINDE HANNOVER K.D.Ö.R

Haeckelstraße 10 30173 Hannover

Tel.: 0511 81 04 72 Fax: 0511 85 29 83

www.jg-hannover.de info@jg-hannover.de

Bankverbindung: IBAN: DE41 2504 0066 0441 6202 00 **BIC: COBADEFFXXX** Commerzbank AG Hannover



FACEBOOK jgemeindehannover



INSTAGRAM **jghannover**